



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

Pagbibilang ng mga Hayop / Computer les
animaux

Written by: Zanele Buthelezi, Thembani Dladla,

Clare Verbeek

Illustrated by: Rob Owen

Translated by: (tl) La Trinidad Mina, (fr) Alexandra

Danahy

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 3.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



(imageless edition)

Level 1

Tagalog / French

La Trinidad Mina

Rob Owen

Zanele Buthelezi, Thembani Dladla, Clare Verbeek

Computer les animaux

Pagbibilang ng mga Hayop



Isang elepante ang iinom ng tubig.

...

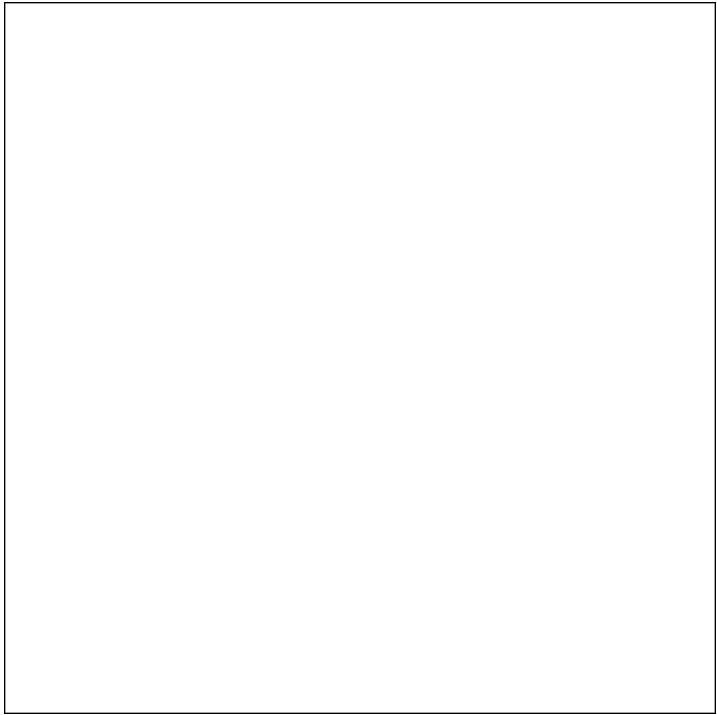
Un éléphant va boire l'eau.

Deux girafes vont boire l'eau.

...

tubig.

Dalawang dyirap ang inom ng





Tatlong kalabaw at apat na
ibon ang iinom ng tubig.

...

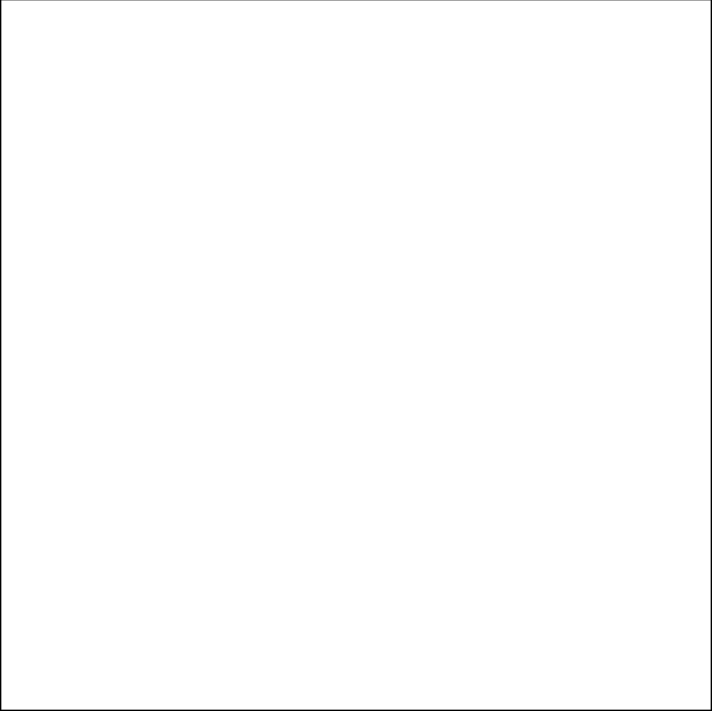
Trois bœufs et quatre oiseaux
vont boire l'eau.



Isang elepante ang umiinom
kasama ng leon.

...

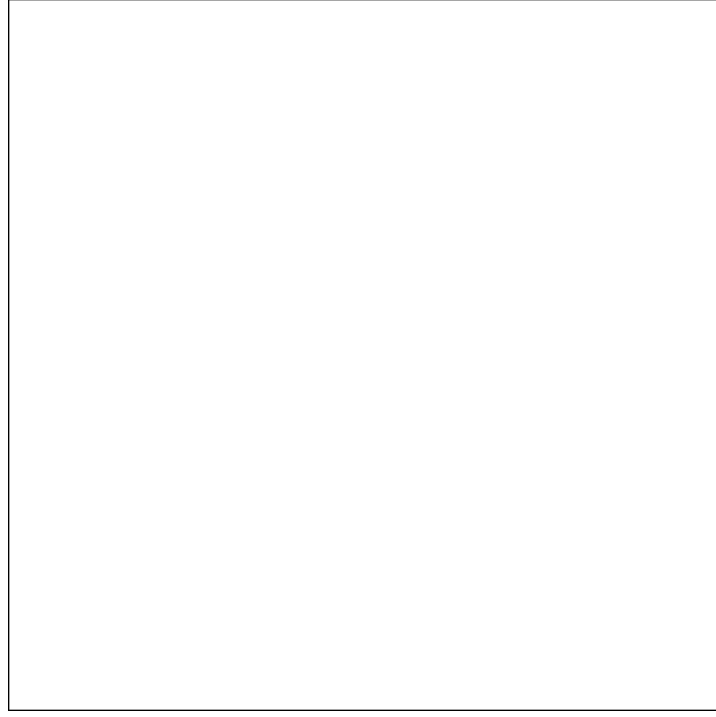
Un éléphant boit de l'eau avec
le lion.



Limang impala at anim na
baby-ramo ang papunta sa
tubig.

...

Cinq impalas et six cochons
sauvages vont boire l'eau.



Isang leon ang umatungal.
Gusto rin niyang uminom ng
tubig. Sino ang takot sa leon?

...

Un lion rugit. Il veut boire aussi.
Qui a peur du lion ?



Pitong zebra ang tumatakbo
papunta sa tubig.

...

Sept zèbres courent vers l'eau.



Walong palaka at siyam na isda
ang lumalangoy sa tubig.

...

Huit grenouilles et neuf
poissons nagent dans l'eau.